



## Spiegazioni concernenti il modulo di comunicazione / Variante 2

Sul modulo di comunicazione vanno inserite soltanto le indicazioni seguenti: numero di autorizzazione, Paese d'origine, tipo di arma/munizione e quantità. **Le altre indicazioni (fabbricante, modello/designazione e numero dell'arma) possono essere trasmesse all'Ufficio centrale Armi in un diverso formato elettronico a Voi più conveniente (p. es. elenchi in formato Excel).**

Numero di autorizzazione: numero a 9 cifre relativo alla fornitura in questione

Paese d'origine: Paese dal quale è stata importata l'arma

Tipo di arma/munizione: selezionare il tipo di arma/munizione nel menu a tendina

*(per motivi statistici occorre distinguere tra materiale bellico e materiale non bellico)*

*(armi non considerate come materiale bellico)*

- armi da caccia e armi da sport (indubbiamente riconoscibili come tali)
- armi da fuoco portatili e fucili a ripetizione a munizione a percussione periferica
- armi a colpo singolo e armi ad avancarica

*(armi considerate come materiale bellico della categoria KM 1)*

- pistole automatiche e rivoltelle
- fucili a ripetizione portatili  
(p. es. Mauser 98k, K31, LG11, Mosin-Nagant)
- pistole mitragliatrici semiautomatiche e automatiche  
(p. es. CZ Scorpion)
- fucili d'assalto semiautomatici e automatici  
(p. es. AR15, HK43, Steyr AUG)
- mitragliatrici leggere
- lanciagranate
- altre armi da fuoco portatili che rientrano nella categoria KM 1  
(p. es. Accuracy, PGM, Benelli M4 Super 90)

Esempio:

	A	B	C	D	E
1	<b>Comunicazione del commerciante / Variante 2</b>				
2					
3	<b>Comunicazione ai sensi dell'articolo 30 Oarm</b>				
4	concernente le armi da fuoco, le parti essenziali di armi e le munizioni importate tramite autorizzazione generale e/o specifica.				
5					
6	Ditta:	Ameria SpA	Periodo:	01.01.20XX - 31.12.20XX	
7					
8	<b>Numero di autoriz</b>	<b>Paese di origine</b>	<b>Tipo di arma/munizione</b>	<b>Quantità</b>	<b>Osservazioni</b>
9	915123456	DE	Fucili a ripetizione portatili ad uso militare	12	
10	915123456	IT	Armi a colpo singolo e armi ad avancarica	5	
11	915123456	USA	Pistole automatiche e rivoltelle	125	
12	916654321	FR	Pistole automatiche e rivoltelle	20	
13	916654321	NO	Fucili a ripetizione portatili ad uso militare	3	
14	916654321	FR	Munizione	15'000	
15	916654321	DE	Munizione	12'000	
16	916654321	IT	Culatta / Parti essenziali di armi	15	
17	916654321	DE	Canna / Parti essenziali di armi	5	

- Se entro il **31 gennaio** non avremo ricevuto alcuna Sua comunicazione, riterremo che nell'anno precedente non abbia introdotto armi, parti essenziali di armi o munizioni nel territorio svizzero. In tal caso non è tenuto infatti a trasmetterci alcuna comunicazione.
- Nella colonna «Paese di origine» va indicato lo Stato da cui proviene la fornitura e **non** il Paese di fabbricazione.
- La esortiamo a comunicarci unicamente le armi, le parti essenziali di armi e le munizioni che ha introdotto **a titolo definitivo** nel territorio svizzero. Le seguenti armi/parti essenziali di armi **non** devono invece essere comunicate:
  - armi/parti essenziali di armi da Lei esportate a fini di riparazione e in seguito reintrodotte nel territorio svizzero.
  - armi/parti essenziali di armi da Lei introdotte nel territorio svizzero esclusivamente per l'esecuzione di interventi di garanzia e in seguito riesportate.
  - armi/parti essenziali di armi che ha ricevuto dal cliente unicamente per apporvi il contrassegno di importazione.
- Affinché le tabelle possano essere visualizzate correttamente anche da chi possiede versioni più vecchie di Excel, abbiamo messo a disposizione sul nostro sito Internet una tabella in formato .xls. Ricordiamo che in queste versioni non è disponibile il menu a tendina. In questi casi sarà pertanto necessario selezionare dalla scheda «Tipi armi» la voce prescelta e copiarla manualmente nella tabella.
- Ha inoltre la possibilità di creare una tabella personale. A tale riguardo, La preghiamo di attenersi ai nostri modelli e a utilizzare le stesse denominazioni in modo da garantire che siano soddisfatte tutte le prescrizioni dell'articolo 30 dell'ordinanza sulle armi. Se lo desidera, può anche chiedere la nostra consulenza, inviandoci preventivamente il modello da Lei adottato.
- Per i prossimi periodi di rilevazione, La preghiamo di inviarci le tabelle in **formato Excel** (.xls o .xlsx) al seguente indirizzo: **armada@fedpol.admin.ch**. Per qualsiasi domanda o chiarimento, può contattarci allo stesso indirizzo.